



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABES-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABES-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABES-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 3  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 532238  
Fax: 0264 432303  
E-mail: [lett@lett.ubbcluj.ro](mailto:lett@lett.ubbcluj.ro)

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatura Maghiară
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura finlandeză B/ Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLJ3266 Opțional de literatură finlandeză - Identitate și mentalitate finlandeză (în limba finlandeză)							
2.2 Titularul activităților de curs								
2.3 Titularul activităților de seminar	nenominalizat							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	3	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Opțional
								al

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					5
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					6
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					5
Tutoriat					2
Examinări					4
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• LLJ2221
4.2 de competențe	• Nivel A2.2

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului	- sală de seminar, manual, sistem de amplificare audio, xeroxuri - prezența obligatorie la 80% din numărul de seminarii

### 6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>C3 Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel B1.1.; producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel B1.1, adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</p> <p>Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris la nivel B1.1 și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</p> <p>Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel A2.2 și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice.</p> <p>Producerea de texte scrise și orale la nivel A2.2 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplina concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p>

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>cunoașterea unor aspecte de bază ale legăturii dintre identitatea și mentalitatea finlandeză</li> <li>cursul practic își propune să dezvolte ”vocabularul cultural” al studenților legat de conținuturile cursului practic</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<p>La cursul practic sunt abordate următoarele teme:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Finlanda în timp de război</li> <li>- relația finlandezilor cu natura</li> <li>- regizorul Aki Kaurismäki și finlandezii în viziunea sa</li> <li>- muzica finlandeză de la Sibelius la Lordi</li> <li>- poziția geopolitică a Finlandei și relațiile cu UE</li> <li>- sportul în Finlanda și sportivii renumiți</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
8.3 Curs practic		
1-2. Suomi sodassa - artikkelin lukua ja essee.	<p>Lectură de text.</p> <p>Conversație.</p> <p>Demonstrație vizuală.</p>	<p>Anne Ollila. Perspectives to Finnish Identity 2010, p. 127-137.</p> <p>Antti Heikinmatti &amp; Jari Vesa: Sotahistorian myyteissä riittää vielä murtamista (2013) Yle, kulttuuri.</p> <p>Tapio A.M Saarelainen: Moartea alba: Simo Häyhä 2018. Miidecarti.</p> <p><a href="https://doi.org/10.1080/03468759850115918">https://doi.org/10.1080/03468759850115918</a></p> <p><a href="https://yle.fi/uutiset/osasto/selkouutiset/selkouutisarkisto/">https://yle.fi/uutiset/osasto/selkouutiset/selkouutisarkisto/</a></p> <p><a href="https://yle.fi/uutiset/3-6526714">https://yle.fi/uutiset/3-6526714</a></p>
3-4. Suomalainen luontosuhde - artikkelin luku ja essee	<p>Lectură de text.</p> <p>Conversație.</p> <p>Demonstrație vizuală.</p>	<p>Juha Pentikäinen 2012. The Human Life Cycle and Annual Rhythm of Nature in Finnish Folklore. <i>Temenos - Nordic Journal of Comparative Religion</i>, 21. Retrieved from <a href="https://journal.fi/temenos/article/view/6202">https://journal.fi/temenos/article/view/6202</a></p> <p>Kaarina Tervo. 2008. The Operational and Regional Vulnerability of Winter Tourism to Climate Variability and Change: The Case of the Finnish</p>



		Nature-Based Tourism Entrepreneurs, <i>Scandinavian Journal of Hospitality and Tourism</i> , 8:4, 317-332, DOI: <a href="https://doi.org/10.1080/15022250802553696">10.1080/15022250802553696</a> <i>Luonto lähellä-</i> sarja. <a href="https://areena.yle.fi/1-1480592">https://areena.yle.fi/1-1480592</a>
5-6. Aki Kaurismäki ja suomalaisuuden presentaatio - elokuvan katselu ja keskustelu	Audio-vizuală, în grupe.	FINNISH CHARACTER An Interview with Aki Kaurismäki Bert Cardullo <i>FILM QUART</i> , Vol. 59 No. 4, Summer 2006; (pp. 4-10) DOI: 10.1525/fq.2006.59.4.4 Aki Kaurismäki: Mies vailla menneisyyttä (2002) Viveca Tallgren. 2014. <i>Aki Kaurismäki: Globalizing Finnish Cinema. Film Matters</i> , Volume 5, Number 3, 1, September 2014, pp. 27-32 (6). Intellect. DOI: <a href="https://doi.org/10.1386/fm.5.3.27_1">https://doi.org/10.1386/fm.5.3.27_1</a> Thomas Elsaesser. 2010. <i>Hitting bottom: Aki Kaurismäki and the abject subject</i> . Source: <i>Journal of Scandinavian Cinema</i> , Volume 1, Number 1, 15 October 2010, pp. 105-122(18) Publisher: Intellect DOI: <a href="https://doi.org/10.1386/jsca.1.1.105_1">https://doi.org/10.1386/jsca.1.1.105_1</a>
7-8. Sibeliuksesta Lordiin - selkokieliset uutiset sekä esseen kirjoitus	Lectură anticipativă. Audio-vizuală.	Ulla Paavilainen (toim.) 2015: Kuka kukin on? Otava. de Gorog, Lisa & de Gorog, Ralph. 1991. <i>From Sibelius to Sallinen: Finnish Nationalism and the Music of Finland. Scandinavian Studies</i> Vol. 63, No. 4 (Autumn 1991), pp. 500-502 Lauri Väkevä (2006). Teaching popular music in Finland: what's up, what's ahead? <i>International Journal of Music Education</i> , 24(2), 126-131. <a href="https://doi.org/10.1177/0255761406065473">https://doi.org/10.1177/0255761406065473</a> Howell, Tim. (2006). <i>After Sibelius: Studies in Finnish Music</i> . London: Routledge. Suomi on suomalainen. Jakso 9. Musiikki. <a href="https://areena.yle.fi/1-3965964">https://areena.yle.fi/1-3965964</a>
9-10. Ruotsin ja Venäjän välissä - Suomen geopoliittinen sijainti ja EU-suhde nykyään, artikkelin luku ja essee	Prezentare. Brainstorming.	Visa Heinonen & Minna Autio. 2013. The Finnish Consumer Mentality and Ethos: At the intersection between East and West Olli Vehviläinen 2002: Finland in the Second World War - Between Germany and Russia. Palgrave. Anssi Paasi. 2005. <i>Between national and international pressures: contextualizing the progress of Finnish social and cultural geography</i> , Social & Cultural Geography, 6:4, 607-615, DOI: <a href="https://doi.org/10.1080/14649360500200361">10.1080/14649360500200361</a> Jarkko Saarinen. 2013. Nordic Tourism Geographies. <i>Geographies of Tourism</i> , pages 35-53.
11-12. Leijonat, Litmanen, Ahonen ja Räikkönen Selkokieliset urheilu-uutiset, keskustelua ja essee	Lectură de text. Conversație. Vizionare de film documentar.	Ulla Paavilainen (toim.) 2015: Kuka kukin on? Otava. Russel Snyder. 2017. <i>The Lighter Side of Finland. The world's funniest guidebook: culture, people, places and etiquette</i> . 6th edition. Klaava Media. Ulla Paavilainen (toim.) 2015: Kuka kukin on? Otava. Yle areena Urheiluruutu: <a href="https://areena.yle.fi/tv/ohjelmat/urheilu?t=tallenteet">https://areena.yle.fi/tv/ohjelmat/urheilu?t=tallenteet</a>
13-14. Vapaata keskustelua praktikumin aikana käsitellyistä aiheista	Repetiție.	
Bibliografie:		



An Interview with Aki Kaurismäki Bert Cardullo *FILM QUART*, Vol. 59 No. 4, Summer 2006; (pp. 4-10) DOI: 10.1525/fq.2006.59.4.4  
de Gorog, Lisa & de Gorog, Ralph. 1991. *From Sibelius to Sallinen: Finnish Nationalism and the Music of Finland. Scandinavian Studies*, Vol. 63, No. 4 (Autumn 1991), pp. 500-502  
Howell, Tim. (2006). *After Sibelius: Studies in Finnish Music*. London: Routledge.  
Ulla Paavilainen (toim.) 2015: *Kuka kukin on?* Otava.  
Juha Pentikäinen 2012. *The Human Life Cycle and Annual Rhythm of Nature in Finnish Folklore. Temenos - Nordic Journal of Comparative Religion*, 21. Retrieved from <https://journal.fi/temenos/article/view/6202>  
Tapio A.M Saarelainen: *Moarte alba: Simo Häyhä*, 2018. Miidecarti.  
Anssi Paasi. 2005. *Between national and international pressures: contextualizing the progress of Finnish social and cultural geography*, *Social & Cultural Geography*, 6:4, 607-615, DOI: [10.1080/14649360500200361](https://doi.org/10.1080/14649360500200361)  
Olli Vehviläinen 2002: Finland in the Second World War - Between Germany and Russia. Palgrave.  
Anne Ollila. *Perspectives to Finnish Identity* 2010, p. 127-137. <https://doi.org/10.1080/03468759850115918>

#### Bibliografie opțională:

Antti Heikinmatti & Jari Vesa: *Sotahistorian myyteissä riittää vielä murtamista* (2013) Yle, kulttuuri.  
<https://yle.fi/uutiset/3-6526714>  
*Luonto lähellä*- sarja. <https://areena.yle.fi/1-1480592>  
Yle areena Urheiluruutu: <https://areena.yle.fi/tv/ohjelmat/urheilu?t=tallenteet>  
Aki Kaurismäki: *Mies vailla menneisyyttä* (2002)

### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional.

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar	- înțelegerea și scrierea unui text	Colocviu	75%
	- frecvența la minimum 80% din cursuri practice - interes pentru disciplină, arătat prin participarea activă la cursuri practice - temele sunt obligatorii	teme	25%
10.6 Standard minim de performanță			
1. Cunoașterea personajelor și a evenimentelor despre care s-a discutat la cursul practic. 2. Capacitatea de a înțelege textele scrise și auzite la curs. 3. Capacitatea de a analiza în scris și oral un text abordat la curs.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
15.3.2023		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 3  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 532238  
Fax: 0264 432303  
E-mail: [lett@lett.ubbcluj.ro](mailto:lett@lett.ubbcluj.ro)

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
30.04.2023		